



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu
email: sagizoli@vipmail.hu, Tel.:+36309423719

Meghívó

a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének **rendkívüli** testületi ülésére

A testületi ülés helye: Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri
Hivatal (1184 Budapest, Üllői út 400.) I. emelet Aula.

Rendkívüli ülés indoka: a hatályos SzMSz 7.§ 4) alapján elnöki indítvány miatt.

Időpont: 2021. december 20. (Hétfő) 18:00

Napirendi pontok:

1. Döntés az NNÖ képviselőinek és az NNÖ Oktatási Bizottság tagjainak tiszteletdíjáról.
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

2. Döntés a Német Kultúra Alapítvány BP18 alapítvány kuratórium alelnöki tisztségére történő megbízásról.
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

3. Döntés a Német Kultúra Alapítvány BP18 alapítvány alapító okiratának módosításáról.
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

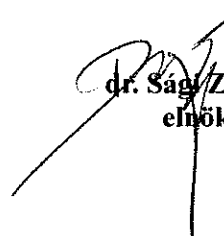
4. Döntés a 2020. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás felhasználásáról.
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

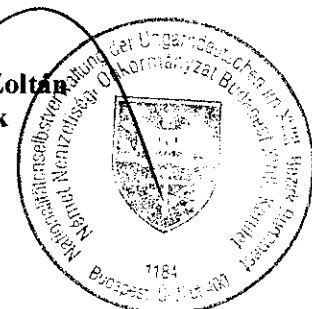
5. Döntés az NNÖ honlapjának és közösségi oldalainak karbantartására és tartalom fejlesztésére szóló megbízási szerződésről.
Előterjesztő: dr. Sági Zoltán elnök

6. Egyebek.

Az ülésre további meghívottak: Nagy András – NPE elnök, Kohut Gyula nemzetiségi referens.

Budapest, 2021. december 15.


dr. Sági Zoltán
elnök





Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

JEGYZŐKÖNYV

Készült 2021. december 20-án a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Polgármesteri Hivatala (1184 Budapest, Üllői út 400.) I. emeleti Aulájában a 18:00 óraker kezdődő rendkívüli képviselői testületi ülésen.

Jelen vannak: dr. Sági Zoltán elnök
Szabó Éva képviselő
Osváthné Szűcs Edina képviselő

Igazoltan távol: Leskó Krisztina elnökhelyettes

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
JKT.DÁT.: 2022 JAN 10.		
JKT.SZÁM:	38/2-1/2022	MELL. DB.
ELŐADÓ:	ELŐSZÁM:	IRAT. H.
Kohut	38/2/2021.	EA

Megjelentek: Kohut Gyula nemzetiségi referens
Gál Gábor
dr. Bárány Zoltán
Romwalter Mónika
Nyitrainé Janzsó Beatrix

Az elnök megnyitja az ülést és köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy 3 fővel a Képviselő-testület határozatképes. Tájékoztat arról, hogy Leskó Krisztina elnökhelyettes betegség miatt nem tud részt venni az ülésen. Megállapítja, hogy a jegyzői jelenlét a nemzetiségi referens személyében biztosított, majd köszönti a Német Kultúra Alapítvány Bp.XVIII Alapítvány megjelent tisztségviselőit. Az elnök tájékoztat arról, hogy minden képviselő előzetesen megkapta az indoklást a rendkívüli testületi ülés összehívásának okáról. Tájékoztat arról, hogy a kiküldött napirendi pontoktól eltérni jelen esetben nem lehet. Ezt követően határozati javaslattal él a jegyzőkönyv hitelesítő személyére Szabó Éva képviselő személyében.

199/2021. (XII. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy Szabó Éva képviselőt bízza meg a jegyzőkönyv hitelesítésével.

Az elnök megkérdezi a képviselőket, van-e bármilyen észrevételük a rendkívüli testületi ülés összehívásával vagy azok napirendi pontjaival kapcsolatban. Miután nincs, határozati javaslattal él a napirendi pontok elfogadása tekintetében.

200/2021. (XII. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a kiküldött napirendi pontokat elfogadja.

Az elnök az 1. napirendi pontra az NNÖ képviselőinek és az NNÖ Oktatási Bizottság tagjai tiszteletdíjának megállapítására. A tiszteletdíjak megállapításánál figyelembe vették a vonatkozó



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu**

jogszabályi változásokat. Elmondja, hogy a változások során Leskó Krisztina oktatási bizottsági tag 2022. január 1-től a javaslat szerint nem részesül tiszteletdíjban. A tiszteletdíjak megállapításánál figyelembe vették az Önkormányzat költségvetésének lehetőségeit és a legcélszerűbb, adózásra vonatkozó javaslatot terjesztik elő. A minimálbér emelése lehetőséget ad a korábbi elvek betartása mellett a képviselői tiszteletdíjak emelésére is. Az elnök ismerteti a határozati javaslatot, miszerint az NNÖ Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2022. január 1-től az NNÖ elnöke bruttó 59.800.-Ft/hó tiszteletdíjban részesül, az NNÖ elnökhelyettese bruttó 59.700.-Ft/hó tiszteletdíjban részesül, az NNÖ képviselők pedig bruttó 17.940.-Ft/hó tiszteletdíjban részesülnek. Az NNÖ Oktatási Bizottságának elnöke bruttó 25.000.-Ft/hó tiszteletdíjban részesül, az NNÖ Oktatási Bizottságának tagja pedig bruttó 17.940.-Ft/hó tiszteletdíjban részesül.

201/2021. (XII. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy 2022. január 1-től az NNÖ elnöke bruttó 59.800.-Ft/hó tiszteletdíjban részesül, az NNÖ elnökhelyettese bruttó 59.700.-Ft/hó tiszteletdíjban részesül, az NNÖ képviselők pedig bruttó 17.940.-Ft/hó tiszteletdíjban részesülnek. Az NNÖ Oktatási Bizottságának elnöke bruttó 25.000.-Ft/hó tiszteletdíjban részesül, az NNÖ Oktatási Bizottságának tagja pedig bruttó 17.940.-Ft/hó tiszteletdíjban részesül.

A határozathozatalt követően, miután a napirendhez kérdés, észrevétel nincs a napirendi pontot az elnök lezárja és rátér a 2. sz. napirendi pontra.

Ismételten köszönti a megjelent Alapítványi tisztségviselőket Nyitrainé Janszó Beatrix elnököt, Romwalter Mónika kurátort, dr. Bárány Zoltán FEB elnököt és Gál Gábor FEB tagot. Elmondja, hogy a korábbi személyi döntések után döntés született a kuratórium alelnökének személyéről is, amire Romwalter Mónika kurátort javasolja. Tájékoztat arról, hogy az Alapítványi tisztségviselők megbízása mindannyiuk esetében határozott időre szól, 2025. május 31-ig. A korábbi határozatokat is ehhez igazítva javasolja módosítani. Ezt követően határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy megbízza Romwalter Mónika a Német Kultúra Alapítvány Bp.XVIII. Alapítvány kuratórium tagját a kuratórium alelnöki tisztségének ellátásával 2021. december 20. – 2025. május 31. közötti időtartamra.

202/2021. (XII. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy megbízza Romwalter Mónika a Német Kultúra Alapítvány Bp.XVIII. Alapítvány kuratórium tagját a kuratórium alelnöki tisztségének ellátásával 2021. december 20. – 2025. május 31. közötti időtartamra.

A határozathozatalt követően az elnök újabb határozati javaslattal él, miszerint a Képviselő-testület úgy dönt, hogy módosítja a 181/2021. (XI. 29.) sz. NNÖ-határozatot, a 182/2021. (XI. 29.) sz. NNÖ-határozatot, a 184/2021. (XI. 29.) sz. NNÖ-határozatot és a 185/2021. (XI. 29.) sz. NNÖ-határozatot a tekintetben, hogy a Német Kultúra Alapítvány Bp.XVIII. Alapítvány tisztségviselőinek megbízása 2025. május 31-ig tart.

203/2021. (XII. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy módosítja a 181/2021. (XI. 29.) sz. NNÖ-határozatot, a 182/2021. (XI. 29.) sz. NNÖ-határozatot, a 184/2021. (XI. 29.) sz. NNÖ-határozatot és a 185/2021. (XI. 29.) sz. NNÖ-határozatot a tekintetben, hogy a Német Kultúra Alapítvány Bp.XVIII. Alapítvány tisztségviselőinek megbízása 2025. május 31-ig tart.



**Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu**

Miután a napirendhez kérdés, észrevétel nincs, az elnök azt lezárja és rátér a 3. napirendi pontra. Elmondja, hogy az Alapító Okirat módosítása a tisztségviselők javaslata alapján a személyes adatokon kívül még két pontban javasolt. Egyrészt az elnök és alelnök képviseleti jogának módosítása, miszerint eljárni önállóan is jogosultak, másrészt a felügyelő bizottság jogainak és kötelezettségeinek megállapítása, ahol egyszerűsíteni kívánnak és arra vonatkozólag a Ptk.-ra való hivatkozást javasolják megjelölni az általános jogok és kötelezettségek tekintetében. Az elnök megkérdezi a jelenlévő Alapítványi tisztségviselőket és képviselőtársait, hogy van-e az elmondottakon kívül bármilyen észrevétele, javaslata vagy kérdése, miután nincs, határozati javaslattal él, miszerint az NNÖ képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Német Kultúra Alapítvány Bp.XVIII. Alapítvány Alapító Okiratának módosított, egységes szövegszerkezetbe foglalva elfogadja. Felkéri az elnököt, hogy a bírósági bejegyzéshez szükséges jogi eljárás tekintetében a szükséges intézkedést tegye meg.

204/2021. (XII. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a Német Kultúra Alapítvány Bp.XVIII. Alapítvány Alapító Okiratának módosított, egységes szövegszerkezetbe foglalva elfogadja. Felkéri az elnököt, hogy a bírósági bejegyzéshez szükséges jogi eljárás tekintetében a szükséges intézkedést tegye meg.

A határozathozatalt követően miután kérdés, észrevétel nincs, az elnök azt lezárja és rátér a 4. napirendi pontra.

Tájékoztat arról, hogy a 2020. évi központi feladatalapú költségvetési támogatást december 31-ig fel kell használni. Ezzel kapcsolatban korábban hoztak két határozatot, amelyet javasol hatályon kívül helyezni és a felhasználásra vonatkozólag egy határozatot hozni. Ennek megfelelően határozati javaslattal él, miszerint az NNÖ Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 197/2021. (XII. 09.) sz. NNÖ-határozatot, valamint a 198/2021. (XII. 09.) sz. NNÖ-határozatot hatályon kívül helyezi.

205/2021. (XII. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy a 197/2021. (XII. 09.) sz. NNÖ-határozatot, valamint a 198/2021. (XII. 09.) sz. NNÖ-határozatot hatályon kívül helyezi.

A határozathozatalt követően az elnök újabb határozati javaslattal él, miszerint jóváhagyja 60.000.-Ft. felhasználását a Német Kultúra Alapítvány Bp.XVIII. Alapítvány kuratóriumának, felügyelő bizottságának, valamint az NNÖ Képviselő-testülete és Oktatási Bizottságának közös évváró munkaértekezletének költségeként a 2020. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére.

206/2021. (XII. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy jóváhagyja 60.000.-Ft. felhasználását a Német Kultúra Alapítvány Bp.XVIII. Alapítvány kuratóriumának, felügyelő bizottságának, valamint az NNÖ Képviselő-testülete és Oktatási Bizottságának közös évváró munkaértekezletének költségeként a 2020. évi központi feladatalapú költségvetési támogatás terhére.

Miután a napirendhez kérdés, észrevétel nincs, az elnök azt lezárja és rátér az 5. számú napirendi pontra.

Tájékoztat arról, 2021. december 31-ével lejár a Pavlisinec László úrral kötött megbízási szerződés. Javasolja, hogy változatlan összeggel újabb egy évre kössenek megbízási szerződést, ezzel kapcsolatban határozati javaslattal él, miszerint az NNÖ Képviselő-testülete úgy dönt, hogy megbízza Pavlisinec László urat 2022. január 1. – december 31. közötti időtartamra az NNÖ honlapjának és



Nationalitätenselbstverwaltung der Ungarndeutschen in
Budapest XVIII. Bezirk
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Német Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, XVIII. Üllői út 400. www.nnobp18.hu

közösségi oldalainak karbantartásával és tartalomfejlesztésével. Megbízta az elnököt, hogy kössön megbízási szerződést bruttó 10.000.-Ft/hó szolgáltatási díj értékben.

207/2021. (XII. 20.) sz. NNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal úgy dönt, hogy megbízta Pavlisinec László urat 2022. január 1. – december 31. közötti időtartamra az NNÖ honlapjának és közösségi oldalainak karbantartásával és tartalomfejlesztésével. Megbízta az elnököt, hogy kössön megbízási szerződést bruttó 10.000.-Ft/hó szolgáltatási díj értékben.

Miután a napirendi ponthoz kérdés, észrevétel nincs az elnök az lezárja és rátér az utolsó, Egyebek napirendi pontra. Megkérdezi a jelenlévőket, van-e bármilyen kérdésük, észrevételük a napirendi ponthoz. Miután nincs, tájékoztat arról, hogy elkészült a módosított leltár az ellenőrzést követően, amelyet a mai napon aláírt. Tájékoztat arról, hogy legközelebb már csak 2022. évben tervez testületi ülést, valamint arról, hogy 2022-ben már januárban kiírásra kerül a helyi önkormányzati nemzetiségi pályázat. Mindenkinek kellemes, békés karácsonyt kívánva 18:29 perckor az ülést bezárja.

K.m.f.

Szabó Éva
Szabó Éva

képviselő, jegyzőkönyv-hitelesítő



dr. Sági Zoltán
dr. Sági Zoltán

elnök